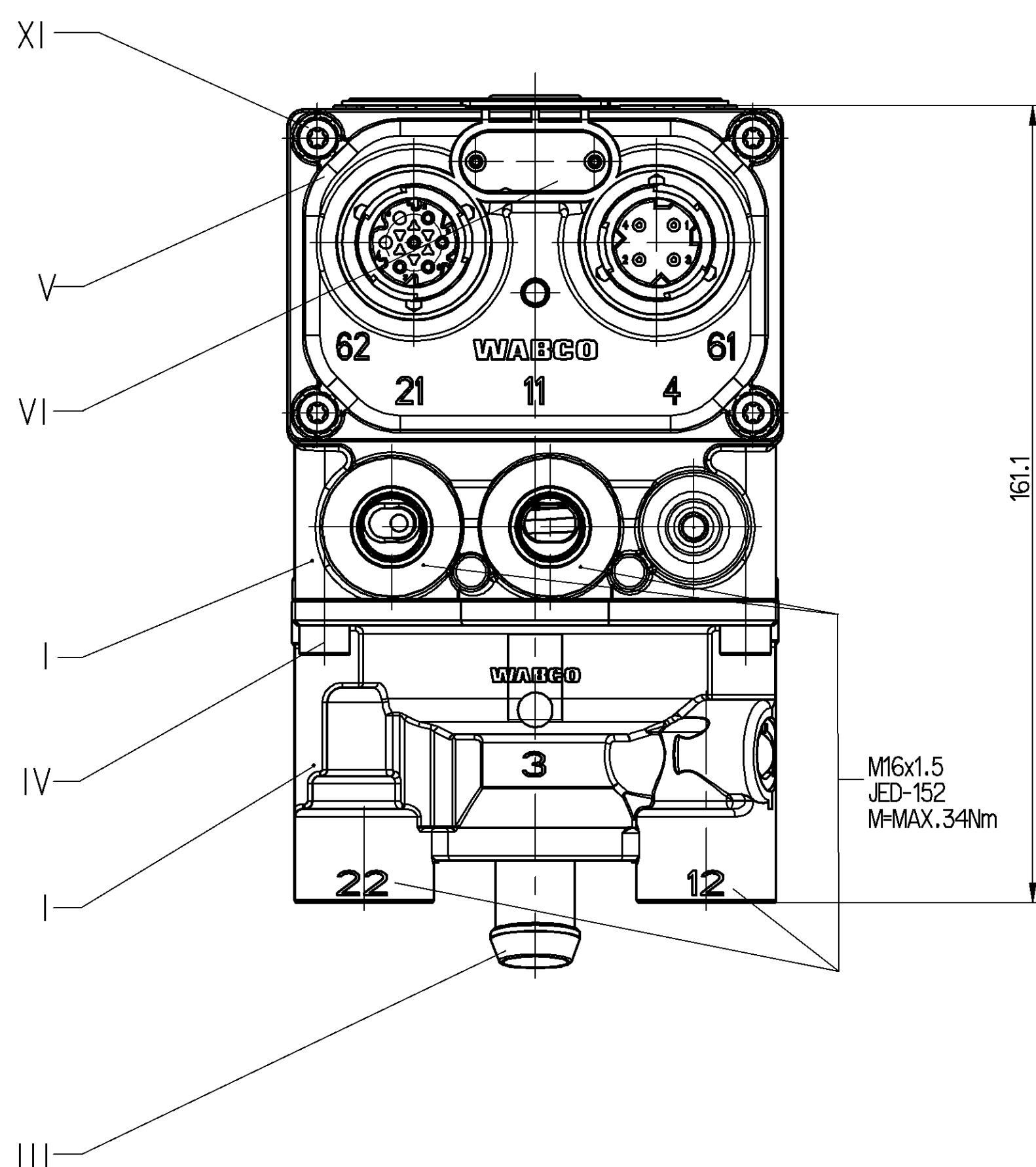
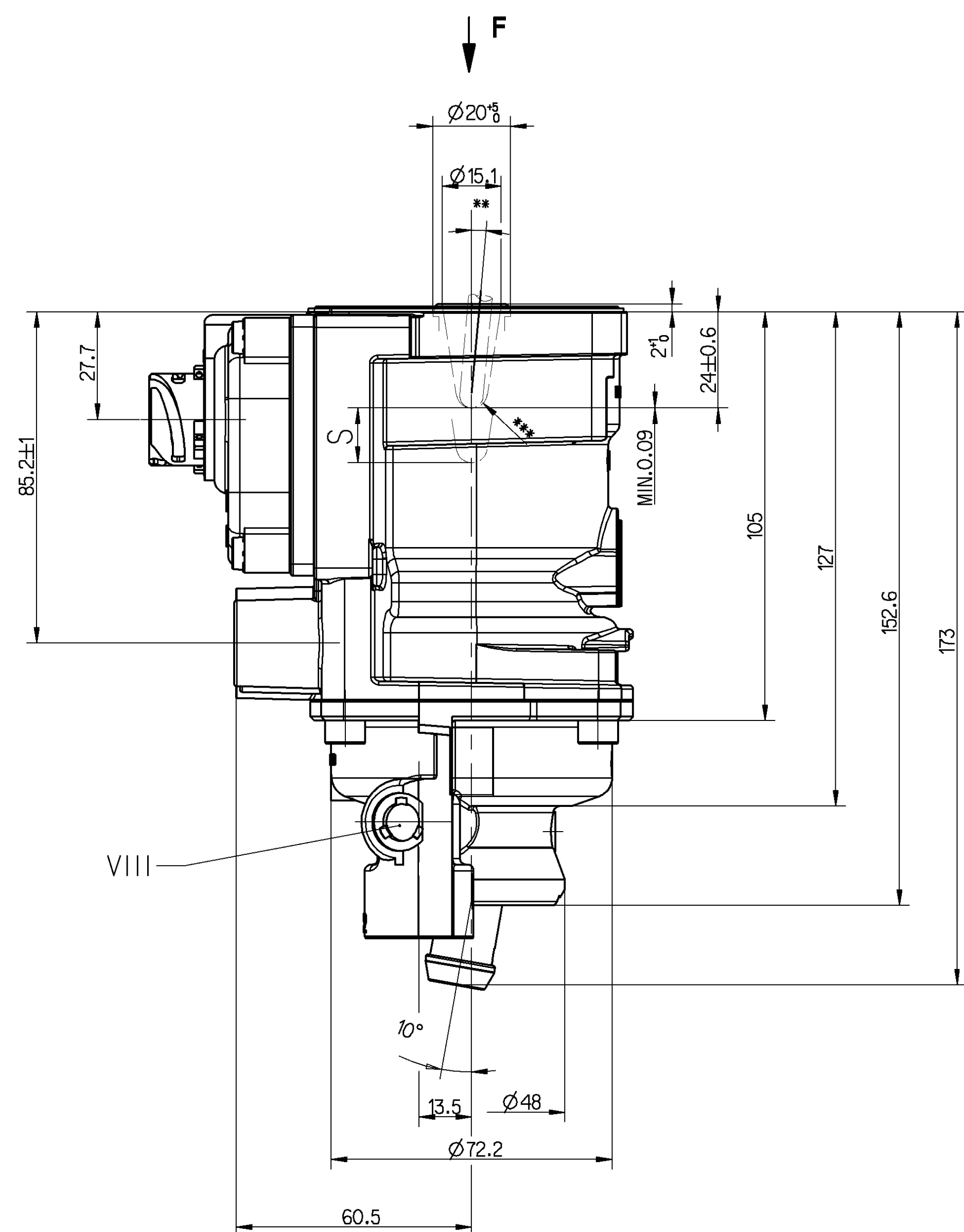
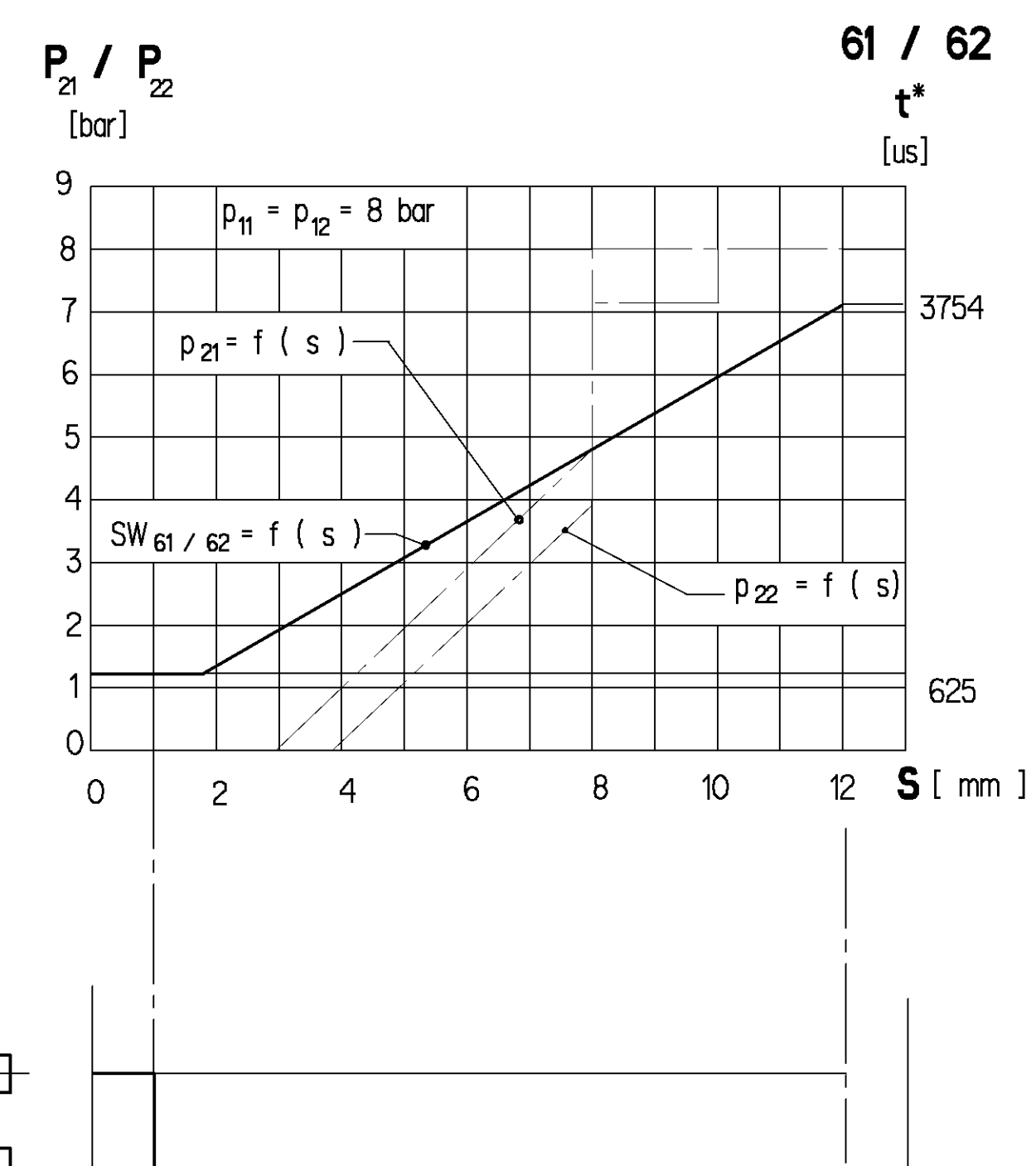
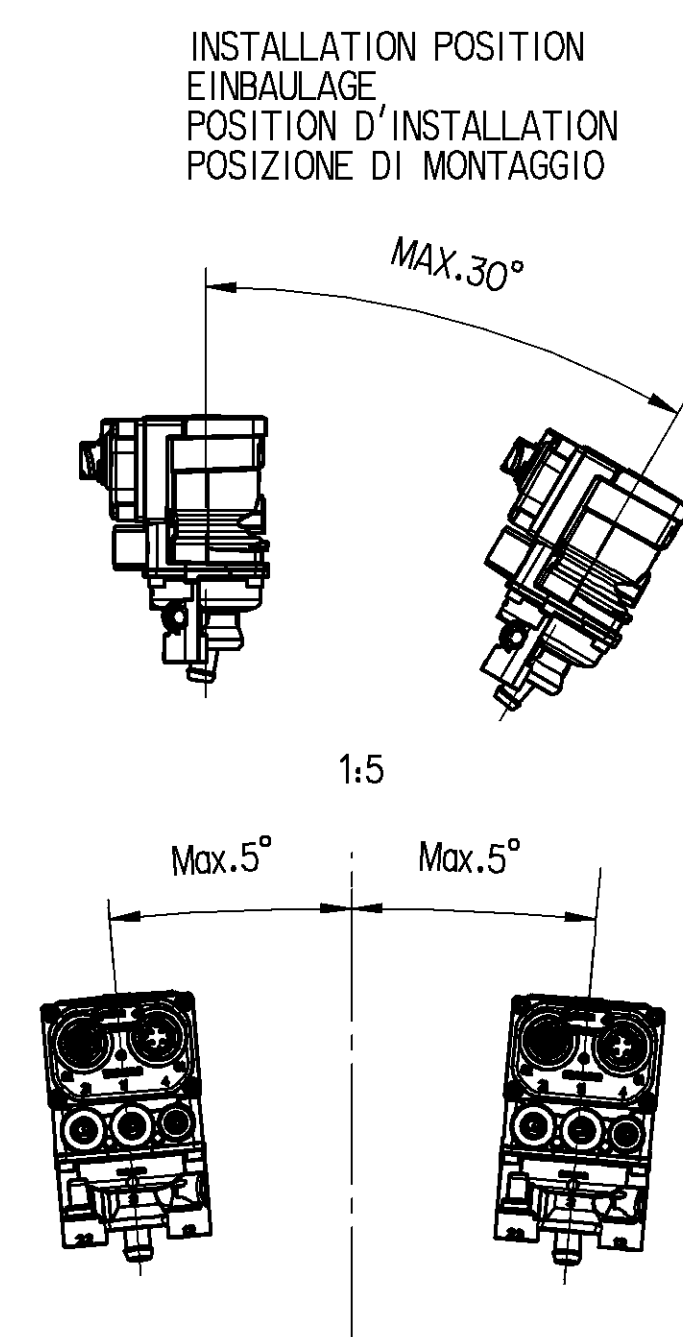


|   |                                 |                            |
|---|---------------------------------|----------------------------|
|   | 1                               | 2                          |
|   | MATERIAL AND SURFACE PROTECTION |                            |
|   | I                               | AL ; JED-029M / ALD-259    |
|   | II                              | SEBS ; JED-765-1           |
| A | III                             | POM ; JED-005M1            |
|   | IV                              | Fe ; JED-05M4 / JED-256    |
|   | V                               | PBT ; JED-352-9            |
|   | VI                              | Al ; JED-077-1 / JED-007-1 |
|   | VII                             | Fe ; JED-061M              |
|   | VIII                            | Fe ; JED-642               |
|   | PA6.6GF33 ; JED-359-2           |                            |
|   | IX                              | Fe ; JED-049M / JED-256-3  |
|   | XI                              | Fe ; JED-05M1 / JED-256-1  |
| R |                                 |                            |

|                                      |   |                                                |   |        |
|--------------------------------------|---|------------------------------------------------|---|--------|
| DEGREE OF PROTECTION ACC. IEC 529    | : | COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING          | : |        |
| SCHUTZNACH IEC 529                   | : | KOMPLETTES GERÄT MIT MONTIERTER KUPPLUNG       | : | IP 66  |
| DEGREE OF PROTECTION SUivant IEC 529 | : | APPAREIL COMPLET AVEC L'ACCOUPLLEMENT MONTE    | : | IP 69K |
| GRADO DI PROTEZIONE SECONDO IEC 529  | : | APPARECCHIO COMPLETO CON ACCOPPIAMENTO MONTATO | : |        |
|                                      |   |                                                |   |        |
|                                      | : | ELECTRIC TERMINALS WITH MOUNTED COUPLING       | : |        |
|                                      | : | ELEKTROSCH. ANSCHLÜSSE MIT MONTIERTER KUPPLUNG | : | IP 67  |
|                                      | : | BORNES ÉLECTRIQUES AVEC L'ACCOUPLLEMENT MONTE  | : |        |
|                                      | : | TERMINALI ELETTRICI CON ACCOPPIAMENTO MONTATO  | : |        |

AFTER CORRECT ASSEMBLY IN THE PEDAL SUPPORT  
NACH KORREKTER MONTAGE IM PEDALBOCK  
APRES MONTAGE CORRECT DANS LE SUPPORT DES PEDALES  
DOPO MONTAGGIO CORRETTO NEL SUPPORTO DI PEDALI



PERMISSIBLE PRESSURE :  
ZULAESSIGER DRUCK : pe = MAX.13 bar  
PRESSION ADMISSIBLE : (115 PSI)  
PRESSIONE AMMISSIBILE :

WORKING PRESSURE :  
BETRIEBSDRUCK :  $p_e = 8 \text{ bar}$   
PRESSION D'UTILISATION :  
PRESSIONE DI ESERCIZIO :

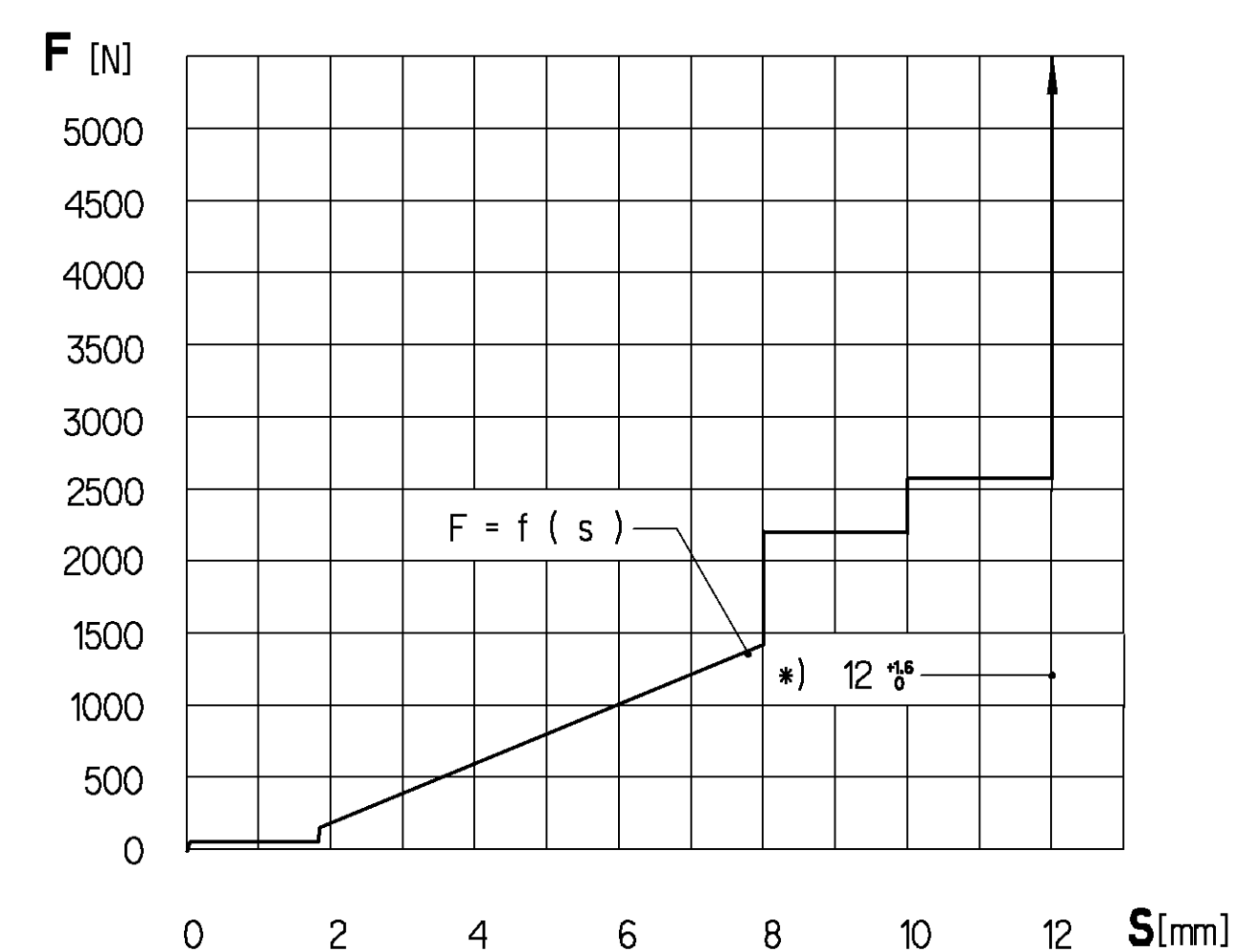
WORKING MEDIUM : AIR ( WATER-,OIL-AND ALCOHOL CONTAINING )  
ARBEITSMEDIUM : LUFT ( WASSER-,OEL-UND ALKOHOLHALTIG )  
FLUIDE D'UTILISATION : AIR ( CHARGE D'EAU,D'HUILE ET D'ALCOOL )  
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA ( ACQUOSO,OLEIFERO E ALCOOLOSO )

|                                            |                      |                                 |            |
|--------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|------------|
| AI FAILURE EPB AND PN. CIRCUIT 1           | : NECESSARY STROKE   | S ≥ 10 mm / NECESSARY FORCE     | F ≥ 3800 N |
| BEI AUSFALL EPB UND PN. KREIS 1            | : ERFORDERLICHER WEG | S ≥ 10 mm / ERFORDERLICHE KRAFT | F ≥ 3800 N |
| EN CAS DE DEFAILLANCE EPB ET PN. CIRCUIT 1 | : COURSE NECESSAIRE  | S ≥ 10 mm / FORCE NECESSAIRE    | F ≥ 3800 N |
| EN CASO DI DIFETTO EPB E PN. CIRCUITO 1    | : CORSA NECESSARIA   | S ≥ 10 mm / FORZA NECESSARIA    | F ≥ 3800 N |

STOP WITHIN THE DEVICE ADMISSIBLE  
\*) ANSCHLAG IM GERAET ZULAESSIG  
BUTEE DANS L APPARAIL ADMISE  
ARRESTO NEL APPARATO AMMISSIBILE

**\*\* ALL ROUND  
ALLSEITIG MAX. 5°  
UNIVERSAL  
SU CIASCUN LATO**

\*\*\* BALL  
KUGEL Ø8  $\begin{smallmatrix} +0.3 \\ 0 \end{smallmatrix}$   
BILLE  
SFERRA



NOMINAL DIAMETER :  
NENNWEITE : 28.3 mm<sup>2</sup>  $\triangleq$   $\varnothing 6$   
DIAMETRE NOMINAL :  
DIAMETRO NOMINALE:

[illegible]

THERMAL RANGE OF APPLICATION :  
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH : -40°C .... +80°C  
 GAMME D APPLICATION THERMIQUE :  
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

AMBIENT MEDIUM : AIR ( WATER-AND SALT CONTAINING )  
 UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT ( WASSER- UND SALZHALTIG )  
 FLUIDE AMBIANT : AIR ( CHARGE D' EAU DE SEL )  
 FLUIDO AMBIENTE : ARIA ( ACQUOSO E SALIFERO )

RANGE OF VOLTAGE :  
 SPANNUNGSBEREICH :  $U_B = 8 \dots 32V$  DC  
 GAMME DE TENSION :  
 GAMMA DI TENSIONE :

|                          |   |             |          |
|--------------------------|---|-------------|----------|
| CURRENT CONSUMPTION      | : | :           |          |
| STROMAUFNAHME            | : | 61.1 / 62.1 | MAX.30mA |
| CONSUMATION DE COURANT   | : | :           |          |
| ASSORBIMENTO DI CORRENTE | : | :           |          |

|                        |               |                       |
|------------------------|---------------|-----------------------|
| LOAD-CARRYING CAPACITY | :             | OHMIC LOAD            |
| BELASTBARKEIT          | 61.3 / 62.3 : | ≤10mA , OHMSCHES LAST |
| CAPACITE DE CHARGE     | 62.5 :        | RELAY LOAD            |
| CAPACITA DI CARICO     | :             | ≤150mA ,RELAIS LAST   |

OUTLET :  
 AUSGANG 61.4 / 62.4 : PWM-SIGNAL I<sub>max</sub>. 15mA , Ri = 100kΩ  
 SORTIE :  
 USCITA :

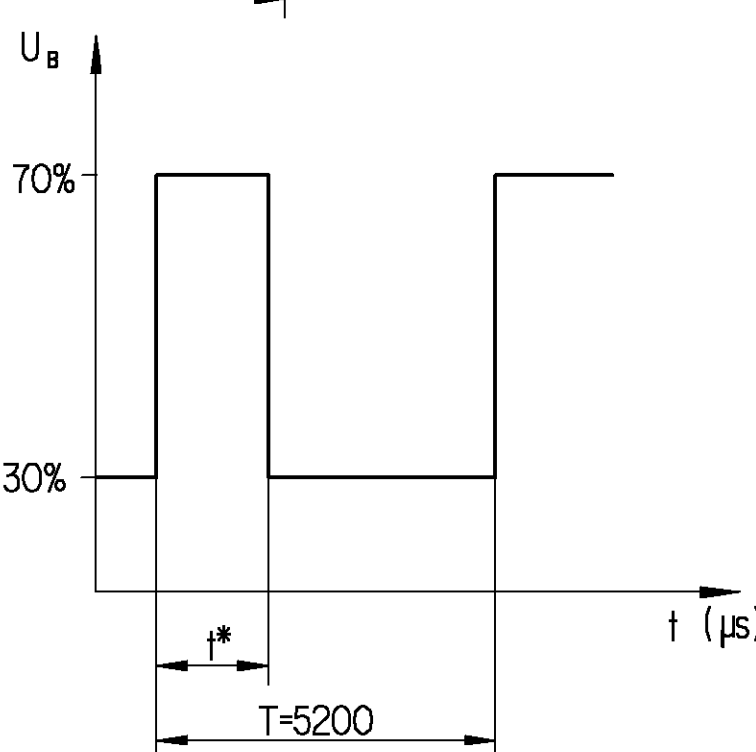
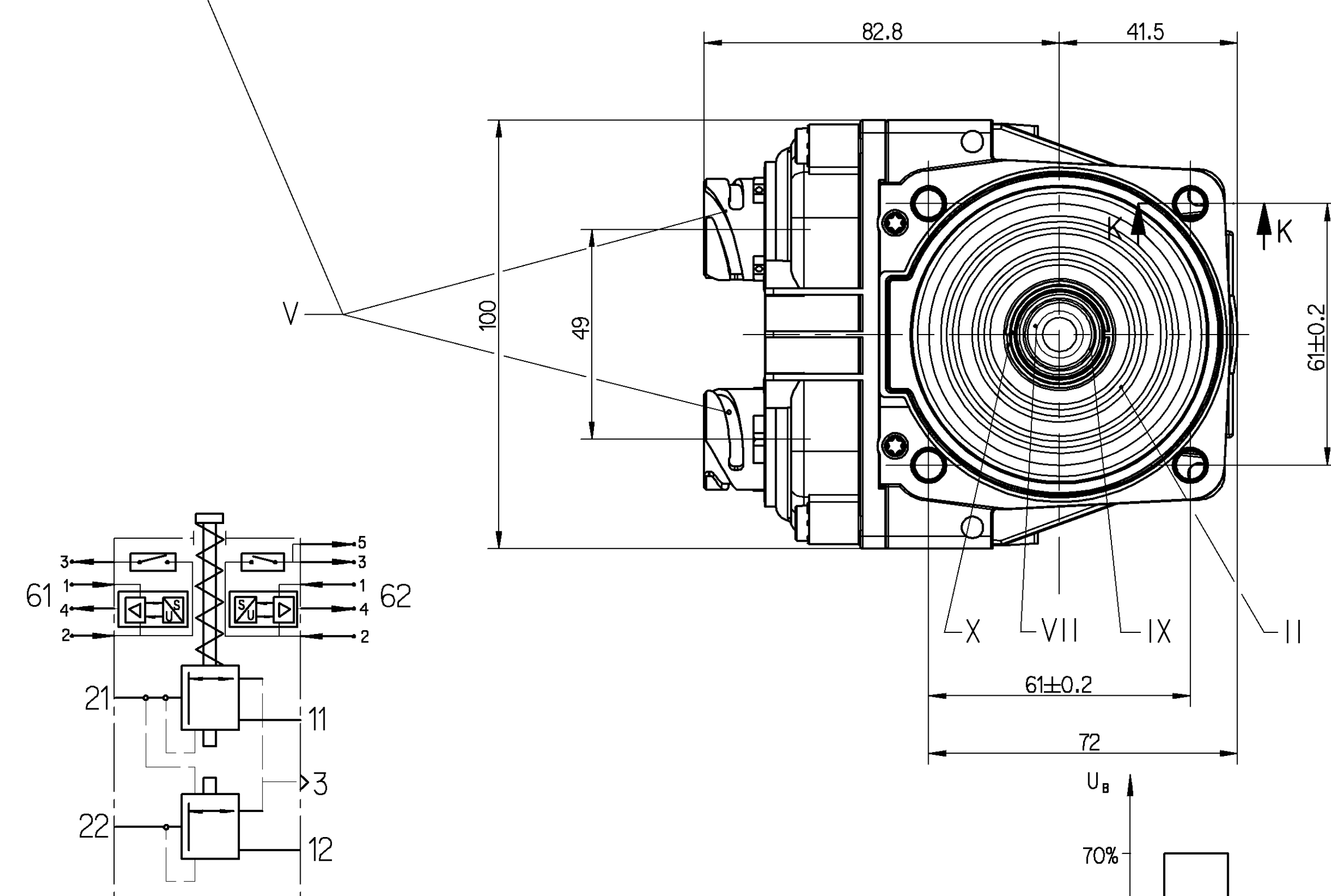
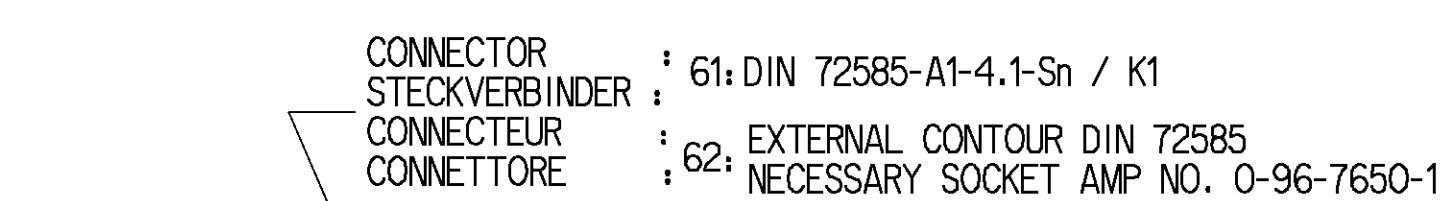
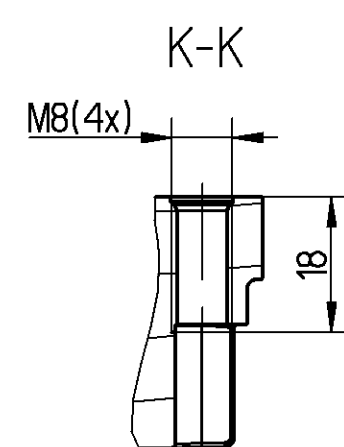
**F** PERMISSIBLE  
(MAX. ZULAESSIG 22000N )  
ADMISSIBLE  
AMMISSIBILE

11 / 12 SUPPLY  
VORRAT  
ALIMENTATION  
ALIMENTAZIONE

21 / 22 OUTLET  
AUSGANG  
SORTIE  
USCITA

3 EXHAUST  
ENTLUEFTUNG  
ECHAPPEMENT  
SCARICO

61 / 62 ELECTRICAL BRAKE SIGNAL  
ELEKTRISCHER BREMSWERT  
SIGNAL DE FREIN ELCTRIQUE  
SEGNLE FREMATURA ELETTRICO



FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION DOCUMENT N° :  
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION-DOKUMENTEN NR: : 480 001 400 0  
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR PRODUIT SPECIFICATION N° : ( CODE 435)  
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO DOCUMENTO N° :

|             |                                                                                                                        |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61.1 / 62.1 | + ( $U_B = 8 \dots 32V$ DC )                                                                                           |
| 61.2 / 62.2 | OV (GND)                                                                                                               |
| 61.3 / 62.3 |  SWITCH OUTPUT FOR EBS-EDU          |
| 61.4 / 62.4 | $\uparrow$ *                                                                                                           |
| 62.5        |  SWITCH OUTPUT FOR BRAKE LAMP RELAY |

[illegible]

|  |   |
|--|---|
|  | M |
|  |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |